



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ,  
ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ



ΤΜΗΜΑ  
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ  
ΛΕΜΕΣΟΣ

Εγκύκλιος Νο 3/2018

1/2/2018

TEN 5.13.09

Ιδιοκτήτες Ακτοπλοϊκών Επιβατηγών Σκαφών

**Θέμα: Έναρξη ισχύος του Άρθρου 47Α των περί Εμπορικής Ναυτιλίας (Έκδοση και Αναγνώριση Πιστοποιητικών και Ναυτική Εκπαίδευση) Νόμων του 2008 και 2017 (Ν. 27(I)/2008 όπως έχει τροποποιηθεί)**

Σχετικά με το πιο πάνω θέμα και σε συνέχεια της εγκυκλίου μας Νο. 4/2017 ημερομηνίας 22 Φεβρουαρίου 2017, σας ενημερώνω ότι από την 1η Ιανουαρίου 2018 έχει τεθεί σε ισχύ το Άρθρο 47Α των περί Εμπορικής Ναυτιλίας (Έκδοση και Αναγνώριση Πιστοποιητικών και Ναυτική Εκπαίδευση) Νόμων του 2008 και 2017 (Ν. 27(I)/2008 όπως έχει τροποποιηθεί) στο οποίο προβλέπεται ότι:

*« Όλα τα μέλη του πληρώματος ακτοπλοϊκού επιβατηγού σκάφους που έχουν καθήκοντα σχετικά με την ασφάλεια των επιβατών πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του Κανονισμού VI/1 του Παραρτήματος STCW».*

2. Νοείται ότι η απαίτηση για κατοχή πιστοποιητικού επάρκειας βασικής εκπαίδευσης περιορίζεται στα μέλη του πληρώματος που απαιτούνται από το πιστοποιητικό ασφαλούς επάνδρωσης, που εκδίδεται στα ακτοπλοϊκά επιβατηγά σκάφη, σύμφωνα με τις πρόνοιες των περί Εμπορικής Ναυτιλίας (Ασφαλής Επάνδρωση, Ώρες Εργασίας και Τήρηση Φυλακής) Νόμων του 2000 έως 2005 (Ν. 105(I)/2000 όπως έχει τροποποιηθεί). Συναφώς αναφέρεται ότι, λόγω του μικρού μεγέθους των σκαφών, της μικρής διάρκειας του πλου και της εγγύτητας του στις ακτές, των ευνοϊκών καιρικών συνθηκών και του περιορισμένου εξοπλισμού ασφαλείας, έχει αποφασιστεί να εξαιρεθούν από την εκπαίδευση, τμήματα που δεν έχουν εφαρμογή. Η εξαίρεση δεν εφαρμόζεται στους κυβερνήτες των σκαφών. Τα μέρη που εξαιρούνται φαίνονται διαγραμμένα στους αντίστοιχους πίνακες του κεφαλαίου VI του Κώδικα STCW.

3. Τα υπόλοιπα μέλη του πληρώματος θα πρέπει να λαμβάνουν επαρκείς οδηγίες και πληροφορίες από τον κυβερνήτη του σκάφους για να είναι σε θέση να:

- .1 επικοινωνούν με άλλα άτομα επί του σκάφους για στοιχειώδη θέματα ασφαλείας (safety) και να κατανοούν τα σύμβολα πληροφοριών ασφαλείας, πινακίδες και σήματα συναγερμού,
- .2 να γνωρίζουν τι θα πράξουν αν:
  - .2.1 άτομο πέσει στη θάλασσα,
  - .2.2 δουν φωτιά ή καπνό, ή
  - .2.3 ηχήσει συναγερμός πυρκαγιάς ή εγκατάλειψης του σκάφους,
- .3 εντοπίσουν τους σταθμούς συγκέντρωσης και επιβίβασης και οδούς διαφυγής σε περίπτωση ανάγκης,

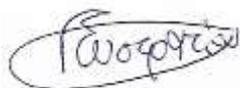


- .4 εντοπίσουν και να φορέσουν τα ατομικά σωσίβια,
- .5 θέσουν σε λειτουργία το συναγερμό και να χρησιμοποιήσουν φορητό πυροσβεστήρα.

Νοείται ότι ο κυβερνήτης του σκάφους θα καταχωρεί στο επίσημο ημερολόγιο το όνομα, επίθετο και τον αριθμό διαβατηρίου/ταυτότητας του μέλους του πληρώματος που ενημέρωσε για τα πιο πάνω.

4. Για ευκολία αναφοράς επισυνάπτονται αποσπάσματα του Κανονισμού VI/1 της Σύμβασης STCW και του αντίστοιχου κεφαλαίου VI του Κώδικα STCW (Παράρτημα I).

5. Για πληροφορίες σχετικά με τις αναγνωρισμένες σχολές ναυτικής εκπαίδευσης, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποταθούν στο Τμήμα Εμπορικής Ναυτιλίας, Τομέας Ναυτικών (τηλ. 25823701/710/726) ή/και στην ιστοσελίδα του TEN [www.shipping.gov.cy](http://www.shipping.gov.cy)



Ιωάννης Ευστρατίου  
Αναπληρωτής Διευθυντής  
Τμήματος Εμπορικής Ναυτιλίας

Κοιν: **Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Μεταφορών, Επικοινωνιών και Έργων**  
Ναυτιλιακά Γραφεία TEN στο εξωτερικό  
Αναγνωρισμένες Σχολές Ναυτικής Εκπαίδευσης στην Κύπρο  
Κυπριακό Ναυτιλιακό Επιμελητήριο,  
Κυπριακή Ένωση Πλοιοκτητών,  
Σ.Ε.Κ.  
Π.Ε.Ο.  
Παγκύπριος Δικηγορικός Σύλλογος  
Κυπριακή Ένωση Πλοιάρχων  
Σύνδεσμος Αξιωματικών Εμπορικού Ναυτικού,

English translation of Circular No. 3 /2018

To all Registered Owners of Coastal Passenger Vessels

**Subject: Entry into force of Article 47A of Merchant Shipping (Issue and Recognition of Certificates and Marine Training) Laws of 2008 and 2017 (Law 27(I)/2008 as amended)**

I refer to the above subject and further to our Circular No. 4/2017 dated 22 February 2017 I wish to inform you that as from 01/01/2018 Article 47A of Merchant Shipping (Issue and Recognition of certificates and Marine Training) Laws of 2008 and 2017 (Law 27(I)/2008 as amended) has come into force and refers to the following:

*“All members of the crew complement on board Coastal Passenger Vessels who have safety duties related to passengers must comply with the provisions of Regulation VI/I of the Annex of STCW”.*

2. The requirement for the possession of a basic training certificate of proficiency is limited only to the crew complement which is required by the vessel's minimum safe manning certificate issued for the coastal passenger vessel in accordance with the provisions of Merchant Shipping (Safe Manning, Hours of Work and Watch Keeping) Laws of 2000 and 2005 (Law 105(I)/2000 as amended). In this respect it has been decided to exempt some parts of the training that are not applicable due to the small size of vessels, the short duration of the voyage and the proximity to the coast, the favorable weather conditions and the limited safety equipment on board. The exemption does not apply to skippers. The excluded parts are marked as crossed out on the relative tables of chapter VI of the STCW Code attached herewith.
3. The rest of the crew complement shall receive sufficient information and instruction from the skipper of the vessel to be able to:
  - .1 communicate with other persons on board on elementary safety matters and understand safety information symbols, signs and alarm signals;
  - .2 know what to do if:
    - .2.1 a person falls overboard,
    - .2.2 fire or smoke is detected, or
    - .2.3 the fire or abandon ship alarm is sounded;
  - .3 identify muster and embarkation stations and emergency escape routes;
  - .4 locate and don lifejackets;
  - .5 raise the alarm and have basic knowledge of the use of portable fire extinguishers

The skipper shall record in the official log book the name, surname and passport / identity number of the member of the crew briefed for the above items.

4. Extracts from Regulation VI/1 of STCW Convention and the relevant chapter VI of the Code of STCW are attached for your easy reference (Annex I).
5. For any information with respect to the approved training centers the interested parties can contact the Department of Merchant Shipping, Seafarers' Division (Tel. 25823701/710/726) and/or visit DMS website [www.shipping.gov.cy](http://www.shipping.gov.cy).

Ioannis Efstratiou  
Acting Director  
Department of Merchant Shipping

**CC: Permanent Secretary, Ministry of Transport, Communications and Works**

Maritime Offices of the Department of Merchant Shipping abroad  
Recognised Maritime Training Schools in Cyprus  
Cyprus Shipping Chamber  
Cyprus Union of Ship-owners  
Trade Union SEK  
Trade Union PEO  
Cyprus Bar Association  
Cyprus Master Mariners Association  
Association of Merchant Marine Officers

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI**

**Κατάσταση ανάγκης, επαγγελματική ασφάλεια, προστασία (security), ιατρική φροντίδα και αρμοδιότητες/ λειτουργίες επιβίωσης**

**Κανονισμός VI/1**

*Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις για εξοικείωση σε θέματα ασφαλείας (safety), βασική εκπαίδευση και οδηγίες για όλους τους ναυτικούς*

1 Οι ναυτικοί θα υποστούν εξοικείωση σε θέματα ασφαλείας (safety) και βασική εκπαίδευση ή οδηγίες σύμφωνα με το τμήμα A-VI/1 του Κώδικα STCW και θα πληρούν το κατάλληλο πρότυπο ικανότητας που εδώ καθορίζεται.

2 Όταν η βασική εκπαίδευση δεν συμπεριλαμβάνεται στα προσόντα για το πιστοποιητικό που εκδίδεται, ένα πιστοποιητικό επάρκειας θα εκδίδεται, με το οποίο θα πιστοποιείται ότι ο κάτοχος παρακολούθησε κύκλο βασικής εκπαίδευσης.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

### ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

**Πρότυπα σχετικά με κατάσταση ανάγκης, εργασιακή ασφάλεια, ασφάλεια (security), ιατρική μέριμνα και καθήκοντα επιβίωσης**

#### **Τμήμα Α - VI/1**

*Υποχρεωτικές ελάχιστες απαιτήσεις εξοικείωσης ασφαλείας (safety), βασική εκπαίδευση και οδηγίες για όλους τους ναυτικούς*

#### **Εκπαίδευση εξοικείωσης ασφαλείας (safety)**

1 Πριν αναλάβουν καθήκοντα στο πλοίο, όλα τα άτομα που εργάζονται ή απασχολούνται σε ποντοπόρο πλοίο, πλην επιβατών, θα λαμβάνουν εγκεκριμένη εκπαίδευση εξοικείωσης σε τεχνικές προσωπικής επιβίωσης ή θα λαμβάνουν επαρκείς πληροφορίες και οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες που δίνονται στο τμήμα Β, για να είναι σε θέση να:

- .1 επικοινωνούν με άλλα άτομα επί του πλοίου για στοιχειώδη θέματα ασφαλείας (safety) και να κατανοούν τα σύμβολα πληροφοριών ασφαλείας, πινακίδες και σήματα συναγερμού,
- .2 να γνωρίζουν τι κάνουν αν:
  - .2.1 άτομο πέσει στη θάλασσα,
  - .2.2 ανιχνευθεί φωτιά ή καπνός, ή
  - .2.3 ηχησει συναγερμός πυρκαγιάς ή εγκατάλειψης πλοίου,
- .3 εντοπίσουν σταθμούς συγκέντρωσης και επιβίβασης και οδούς διαφυγής σε περίπτωση ανάγκης,
- .4 εντοπίσουν και φορέσουν ατομικά σωσίβια,
- .5 θέσουν σε λειτουργία τον συναγερμό και να έχουν βασικές γνώσεις χρήσης φορητών πυροσβεστήρων,
- .6 να λάβουν άμεσα ενέργειες όταν έλθουν ανημέτωπα με ατύχημα ή άλλη κατάσταση ιατρικής ανάγκης πριν αναζητήσουν στο πλοίο περαιτέρω ιατρική βοήθεια, και
- .7 να ανοίγουν και κλείνουν τις καροστεγείς, υδατοστεγείς και θύρες πυρκαγιάς που υπάρχουν στο συγκεκριμένο πλοίο, πλην όσων είναι ανοίγματα στο σκελετό του πλοίου.

#### **Βασική Εκπαίδευση\***

2 Ναυτικοί που εργάζονται ή απασχολούνται με οποιαδήποτε ειδικότητα σε πλοίο στις εμπορικές δραστηριότητες αυτού ως μέλη πληρώματός του, με καθορισμένα καθήκοντα ασφαλείας ή πρόληψης ρύπανσης κατά την λειτουργία του πλοίου, πριν αναλάβουν οποιαδήποτε καθήκοντα στο πλοίο θα:

- .1 λαμβάνουν κατάλληλη εγκεκριμένη βασική εκπαίδευση ή οδηγίες σε :
  - .1.1 τεχνικές προσωπικής επιβίωσης όπως ορίζονται στον πίνακα Α-VI/1-1,
  - .1.2 πρόληψη πυρκαγιάς και πυρόσβεση όπως ορίζεται στον πίνακα Α-VI/1-2,
  - .1.3 στοιχειώδεις πρώτες βοήθειες όπως ορίζονται στον πίνακα Α-VI/1-3, και
  - .1.4 προσωπική ασφάλεια και κοινωνικές ευθύνες όπως ορίζονται στον πίνακα Α-VI/1-4,
- .2 απαιτείται να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι έχουν επιτύχει το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας για να αναλάβουν τις εργασίες, καθήκοντα και ευθύνες που παρατίθενται στην στήλη 1 των πινάκων Α - VI/1-1, Α - VI/1-2, Α - VI/1-3 και Α - VI/1-4 με:

\* Οι σχετικές πρότυπες σφάρες εκπαίδευσης IMO μπορεί να βοηθούν στην προετοιμασία των εκπαίδευσων.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

.2.1 επίδειξη ικανότητας σύμφωνα με τις μεθόδους και τα κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας που παρατίθενται στις στήλες 3 και 4 αυτών των πινάκων, και

.2.2 εξέταση ή συνεχή αξιολόγηση ως μέρος εγκεκριμένου προγράμματος εκπαίδευσης στα θέματα που παρατίθενται στην στήλη 2 αυτών των πινάκων.

3 Ναυτικοί, που πληρούν τις προϋποθέσεις στη βασική εκπαίδευση σύμφωνα με τη παράγραφο 2 θα απαιτείται, κάθε πέντε έτη, να παρέχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι έχουν διατηρήσει το απαιτούμενο πρότυπο ικανότητας για την ανάληψη των εργασιών, καθηκόντων και ευθυνών που παρατίθενται στη στήλη 1 των πινάκων A-VI/1-1 και A-VI/1-2.

4 Τα Μέρη μπορεί να αποδέχονται επί του πλοίου εκπαίδευση και εμπειρία για τη διατήρηση του απαιτούμενου προτύπου ικανότητας στους εξής τομείς:

.1 τεχνικές προσωπικής επιβίωσης όπως καθορίζονται στον πίνακα A-VI/1-1:

.1.1 εφαρμογή ατομικού σωσίβιου,

.1.2 επιβίβαση σε σκάφος επιβίωσης από το πλοίο, φορώντας ατομικό σωσίβιο,

.1.3 να αναλαμβάνουν αρχικές ενέργειες κατά την επιβίβαση σε σωσίβια λέμβο για την αύξηση πιθανοτήτων επιβίωσης,

.1.4 χρήση βοηθητικής σωσίβιας λέμβου ή άγκυρας

.1.5 λειτουργία εξοπλισμού σκάφους επιβίωσης,

.1.6 λειτουργία συσκευών εντοπισμού συμπεριλαμβανομένου εξοπλισμού ραδιοεπικοινωνιών,

.2 πρόληψη πυρκαγιάς και πυρόσβεση όπως καθορίζονται στον πίνακα A - VI/1-2:

.2.1 χρήση αυτόνομου αναπνευστικού εξοπλισμού, και

.2.2 πραγματοποίηση διάσωσης σε χώρο πλήρη καπνού, με χρήση εγκεκριμένης συσκευής δημιουργίας καπνού, φορώντας αναπνευστικό εξοπλισμό.

### **Εξαιρέσεις**

5 Η Αρχή μπορεί όσον αφορά πλοία πλην επιβατηγών πλοίων άνω των 500 ο.χ. που εκτελούν διεθνείς πλόες και δεξαμενόπλοια, αν θεωρεί ότι το μέγεθος του πλοίου και η διάρκεια ή η φύση του πλου του είναι τέτοια ώστε να καθιστούν την εφαρμογή των πλήρων απαιτήσεων αυτού του μέρους παράλογη ή μη πρακτικά δυνατή, να εξαιρούν στο βαθμό αυτό τους ναυτικούς τέτοιου πλοίου ή κατηγορίας πλοίων από κάποιες από τις απαιτήσεις λαμβάνοντας υπ' όψη την ασφάλεια των επιβαιόντων, του πλοίου και της περιουσίας και την προστασία του θαλάσσιου περιβάλλοντος.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Γίνακας Α-VI/1-1

**Καθορισμός του ελάχιστου προτύπου ικανότητας σε τεχνικές ατομικής επιβίωσης**

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
<p>Επιβίωση στην θάλασσα σε περίπτωση εγκατάλειψης πλοίου</p>	<p>Τύπος καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που μπορεί να συμβούν όπως σύγκρουση, πυρκαγιά, βύθιση</p> <p>Τύπος συσκευών διάσωσης που συνήθως υπάρχουν στα πλοία</p> <p><del>Εξοπλισμός σε σκάφη επιβίωσης</del></p> <p>Χώρος ατομικών συσκευών διάσωσης</p> <p>Αρχές που αφορούν την επιβίωση συμπεριλαμβανομένων:</p> <p>.1 αξίας εκπαίδευσης και γυμνασίων</p> <p><del>.2 ατομικού μακροπρόθεσμου προστασίας και εξοπλισμού</del></p> <p>.3 ανάγκης ετοιμότητας για οποιαδήποτε έκτακτη ανάγκη</p> <p><del>.4 ενεργειών που πρέπει να γίνονται όταν γίνεται κλήση στους σταθμούς σκαφών επιβίωσης</del></p> <p>.5 ενεργειών που πρέπει να γίνονται όταν απαιτείται να γίνει εγκατάλειψη του πλοίου</p> <p>.6 ενεργειών που πρέπει να γίνονται όταν κάποιος βρίσκεται στο νερό</p> <p><del>.7 μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται πάνω σε σκάφος επιβίωσης</del></p> <p>.8 κύριων κινδύνων για τους επιβιώσαντες</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών σταχείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένη εκπαίδευση ή κατά την άρκεα παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών ή εγκεκριμένη εμπειρία κατά την υπηρεσία συμπεριλαμβανομένης πρακτικής επίδειξης ικανότητας σε:</p> <p>.1 εφαρμογή ατομικού σωσίβιου</p> <p><del>.2 εφαρμογή και χρήση στολής επιβίωσης</del></p> <p>.3 ασφαλές άλμα από ύψος στο νερό</p> <p><del>.4 επαναφορά ανεστραμμένης πνευστικής σχεδίας ενώ φέρει το ατομικό σωσίβιο</del></p> <p>.5 κολύμβηση ενώ φέρει ατομικό σωσίβιο</p> <p>.6 να επιπλέει χωρίς να φέρει το ατομικό σωσίβιο</p> <p><del>.7 να επιβιβαστεί σε σκάφος επιβίωσης από πλοίο και από το νερό ενώ φέρει το ατομικό σωσίβιο</del></p> <p>.8 να λάβει αρχικά μέτρα μετά την επιβίωση σε σκάφος επιβίωσης για να αυξηθεί η πιθανότητα επιβίωσης</p> <p>.9 χρήση βοηθητικού ή πλωτής άγκυρας</p> <p>.10 να χαρίζεται τον εξοπλισμό σκαφών επιβίωσης</p> <p>.11 να χαρίζεται συσκευές εντοπισμού, συμπεριλαμβανομένου ραδιοεξοπλισμού</p>	<p>Τα μέτρα που λαμβάνονται όταν αναγνωρισθούν σήματα συγκέντρωσης είναι τα κατάλληλα προς την αναφερόμενη έκτακτη ανάγκη και συμμορφώνονται με τις καθιερωμένες διαδικασίες</p> <p>Η ρύθμιση του χρόνου και η αλληλουχία των εξοικειωμένων ενεργειών αρμόζουν στις επικρατούσες καταστάσεις και συνθήκες και ελαχιστοποιούν τους ενδεχόμενους κινδύνους και απειλές στην επιβίωση</p> <p><del>Η μέθοδος επιβίωσης σε σκάφη επιβίωσης είναι η κατάλληλη και αποφεύγονται κίνδυνοι για άλλους διασωθέντες</del></p> <p>Οι αρχικές ενέργειες μετά την εγκατάλειψη από το πλοίο και οι διαδικασίες και ενέργειες στο νερό ελαχιστοποιούν τις απειλές για επιβίωση</p>

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας Α-VI/1-2

**Καθορισμός του ελάχιστου προτύπου ικανότητας για την πρόληψη πυρκαγιάς και πυρόσβεσης**

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
<p>Ελαχιστοποίηση του κινδύνου πυρκαγιάς και διατήρηση κατάστασης εταμότητας για να ανταποκρίνεται σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που σχετίζονται με πυρκαγιά</p>	<p>Οργάνωση πυρόσβεσης στο πλοίο</p> <p>Εντοπισμός των συσκευών πυρόσβεσης και οδοί διαφυγής σε κατάσταση έκτακτης ανάγκης</p> <p>Τα στα χείρα πυρκαγιάς και έκρηξης (το τρίγωνο πυρκαγιάς)</p> <p>Τύπα και πηγές ανάφλεξης</p> <p>Εύφλεκτα υλικά, κίνδυνο πυρκαγιάς και εξάπλωση πυρκαγιάς</p> <p>Η ανάγκη για συνεχή επαγρύπνηση</p> <p>Μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται στο πλοίο</p> <p>Συστήματα ανίχνευσης πυρκαγιάς και καπνού και αυτόματου συναγερμού</p> <p>Κατάταξη πυρκαγιών και χρησιμοποιούμενα υλικά πυρόσβεσης</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών στα χείρων που λαμβάνονται από εγκεκριμένη εκπαίδευση ή παρακολούθηση εγκεκριμένου κύκλου σπουδών</p>	<p>Οι αρχικές ενέργειες προκαμένου να γίνει αντιληπτή η κατάσταση έκτακτης ανάγκης συμμορφώνονται με αποδεκτές πρακτικές και διαδικασίες</p> <p>Οι ενέργειες που γίνονται για να αναγνωρισθούν τα σήματα συγκέντρωσης είναι κατάλληλες στην συγκεκριμένη κατάσταση έκτακτης ανάγκης και σύμφωνες με τις καθιερωμένες διαδικασίες</p>
<p>Καταπολέμηση και κατάσβεση πυρκαγιών</p>	<p>Εξοπλισμός πυρόσβεσης και η θέση του επί του πλοίου</p> <p>Εκπαίδευση σε:</p> <p>.1 μόνιμες εγκαταστάσεις</p> <p><del>.2 στολές πυρόσβεσης</del></p> <p><del>.3 ατομικές εξοπλισμούς</del></p> <p>.4 συσκευές πυρόσβεσης και εξοπλισμός</p> <p>.5 μέθοδοι πυρόσβεσης</p> <p>.6 μέσα πυρόσβεσης</p> <p>.7 διαδικασίες πυρόσβεσης</p> <p>.8 χρήση αναπνευστικών συσκευών για πυρόσβεση και πραγματοποίηση διασώσεων</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών στα χείρων που λαμβάνονται από εγκεκριμένη εκπαίδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών συμπεριλαμβανομένης πρακτικής επίδειξης σε χώρους που παρέχουν πραγματικά ρεαλιστικές συνθήκες εκπαίδευσης (π.χ. προσομοίωση συνθηκών επί του πλοίου) και όποτε είναι δυνατόν και πρακτικό, σε συνθήκες σκοτών, της ικανότητας να:</p> <p>.1 χρησιμοποιεί διάφορους τύπους φορητών πυροσβεστήρων</p> <p><del>.2 χρήση αυτόνομης αναπνευστικής συσκευής</del></p> <p>.3 κατάσβεση μικρότερων πυρκαγιών, π.χ. ηλεκτρικές πυρκαγιές, πυρκαγιές πετρελαίου και προπανίου</p> <p>.4 κατάσβεση εκτεταμένων πυρκαγιών με νερό χρησιμοποιώντας ακροφύσια εκτόξευσης και ψεκασμού</p> <p>.5 κατάσβεση πυρκαγιών με αφρό, σκόνη ή με οποιαδήποτε άλλο κατάλληλο χημικό μέσο</p>	<p>Οι μαθητές και εξοπλισμός είναι κατάλληλα για τη φύση των επιχειρήσεων πυρόσβεσης</p> <p>Η ρύθμιση χρόνου και η αλληλουχία μεμονωμένων ενεργειών είναι κατάλληλες για τις επικρατούσες καταστάσεις και συνθήκες</p> <p>Η πυρόσβεση επιτυγχάνεται χρησιμοποιώντας τις κατάλληλες διαδικασίες, τεχνικές και υλικά πυρόσβεσης</p> <p><del>Διαδικασίες αναπνευστικών συσκευών και τεχνικών συμμορφούνται με αποδεκτές πρακτικές και διαδικασίες</del></p>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδοι επίδοξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Καταπολέμηση και κατάσβεση πυρκαγιών (συνέχεια)		<p><del>.6. εφόδος και αέλευση με στολή διάσωσης αλλά χωρίς αναπνευστική συσκευή σε διάμετρο που έχει εκχυθεί αφρός υψηλής εκτόνωσης</del></p> <p><del>.7. καταπολέμηση πυρκαγιάς σε περικλειστούς χώρους που έχουν γεμίσει καπνό, φέροντας αυτόνομη αναπνευστική συσκευή</del></p> <p><del>.8. κατάσβεση με ομίχλη νερού, ή οποιαδήποτε άλλο κατάλληλο πυροσβεστικό μέσο σε χώρο ενδίαιτησης ή προσωμαωμένο μηχανοστάσιο με φωτιά και πυκνό καπνό</del></p> <p><del>.9. κατάσβεση πυρκαγιάς πετρελίου με συσκευές ομίχλης και ακροφύσια ψεκασμού ξηρής χημικής σκόνης ή συσκευές εκτόξευσης αφρού</del></p> <p><del>.10. πραγματοποίηση διάσωσης σε χώρο που είναι γεμάτος από καπνό φέροντας αναπνευστική συσκευή</del></p>	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας Α-VI/1-3

**Καθορισμός ελάχιστου προτύπου ικανότητας βασικών πρώτων βοηθειών**

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
Ικανότητα	Γνώση, κατανόηση και επάρκεια	Μέθοδο επίδειξης ικανότητας	Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας
Λήψη άμεσων ενεργειών όταν προκύψει ατύχημα ή άλλη ιατρική κατάσταση έκτακτης ανάγκης	<p>Αξιολόγηση των αναγκών των θυμάτων και απειλή στην ατομική ασφάλεια</p> <p>Αξιολόγηση της δομής και λειτουργίας του σώματος</p> <p>Κατανόηση των άμεσων μέτρων που πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης συμπεριλαμβανομένης της ανάγκης να:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>.1 τοποθετήσω τον τραυματία</li> <li>.2 εφαρμόζω τεχνικές ανάνηψης</li> <li>.3 ελέγγω την αιμορραγία</li> <li>.4 εφαρμόζω τα κατάλληλα μέτρα βασικής διαχείρισης ηλεκτροπληξίας</li> <li>.5 εφαρμόζω τα κατάλληλα μέτρα σε περιπτώσεις εγκαυμάτων συμπεριλαμβανομένων ατυχημάτων που προκαλούνται από ηλεκτρικό ρεύμα</li> <li>.6 διασώσω και μεταφέρω τραυματία</li> <li>.7 αυτοσχεδιάσμος με γάζες και άλλα υλικά που υπάρχουν σε κυτίο έκτακτης ανάγκης</li> </ol>	Αξιολόγηση των αποδοκίων στα χέρια που λαμβάνονται από εγκεκριμένη εκπαίδευση ή κατά την παρακολούθηση εγκεκριμένου κύκλου σπουδών	<p>Ο τρόπος και χρόνος έναρξης συναγερμού είναι ο κατάλληλος ως προς τις συνθήκες του ατυχήματος ή της ιατρικής κατάστασης έκτακτης ανάγκης</p> <p>Ο εντοπισμός του πιθανού αιτίου, φύσης και έκτασης των τραυματισμών είναι άμεσος και πλήρης και η πρωτεριότητα και αλληλουχία των ενεργειών είναι ανάλογες ως προς τον οποιαδήποτε επικείμενο κίνδυνο της ζωής</p> <p>Ο κίνδυνος περαιτέρω αυτοτραυματισμού ή ατυχημάτων ελαχιστοποιείται σε κάθε περίπτωση</p>

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Πίνακας Α-VI/1-4

**Καθορισμός ελάχστων προτύπων ικανότητας στην προσωπική ασφάλεια και καινωμκές ευθύνες**

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
<b>Ικανότητα</b>	<b>Γνώση, κατανόηση και επάρκεια</b>	<b>Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας</b>	<b>Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας</b>
Συμμόρφωση με διατάξεις έκτακτης ανάγκης	<p>Τύποι καταστάσεων έκτακτης ανάγκης που μπορεί να συμβούν, όπως σύγκρουση, πυρκαγιά και βύθιση</p> <p><del>Γνώση των σχεδίων ανάγκης του πλοίου για αντιμετώπιση σε έκτακτες *</del> <del>ανάγκες</del></p> <p>Σήματα έκτακτης ανάγκης και συγκεκριμένα καθήκοντα που καθορίζονται σε μέλη του πληρώματος σε καταλόγους συγκέντρωσης, σωστή χρήση του προσωπικού εξοπλισμού ασφαλείας</p> <p>Μέτρα που πρέπει να ληφθούν όταν ανακαλυφθεί επικείμενη κατάσταση έκτακτης ανάγκης, συμπεριλαμβανομένης της πυρκαγιάς, σύγκρουσης, βύθισης και εισροής νερού στο πλοίο</p> <p>Μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε ηχηρικά σήματα συναγερμού έκτακτης ανάγκης</p> <p>Αξία εκπαίδευσης και γυμνασίων</p> <p><del>Γνώση των οδών διαφυγής και των εσωτερικών συστημάτων επικοινωνιών και συναγερμού</del></p>	Αξιολόγηση των αποδοκίων στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών	<p>Οι αρχικές ενέργειες προκείμενου να γίνονται αναληπτή η κατάσταση έκτακτης ανάγκης συμμορφώνονται με αποδεδειγμένες πρακτικές και διατάξεις</p> <p>Οι πληροφορίες που δίνονται όταν εγερθεί συναγερμός είναι άμεσες, ακριβείς, πλήρεις και σαφείς</p>
Λήψη προληπτικών μέτρων για την αποφυγή ρύπανσης του θαλάσσιου περιβάλλοντος	<p>Βασική γνώση των επιπτώσεων της ναυπλίας στο θαλάσσιο περιβάλλον και αποτελέσματα της επιχειρησιακής ή τυχαίας ρύπανσης σε αυτό</p> <p>Βασικές διατάξεις περιβαλλοντικής προστασίας</p> <p>Βασική γνώση της πολυπλοκότητας και παρομορφίας του θαλάσσιου περιβάλλοντος</p>	Αξιολόγηση των αποδοκίων στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών	Οι οργανωτικές διατάξεις που έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν το θαλάσσιο περιβάλλον τηρούνται σε κάθε περίπτωση
Τήρηση ασφαλών πρακτικών εργασίας	<p>Σημασία της συνεχούς τήρησης των ασφαλών πρακτικών εργασίας</p> <p>Συσκευές ασφαλείας και προστασίας που είναι διαθέσιμες για προστασία από ενδεχόμενους κινδύνους στο πλοίο</p> <p>Προληπτικά μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται προτού γίνει είσοδος σε περικόλο στους χώρους</p> <p>Εξακείωση με τα διεθνή μέτρα που αφορούν την πρόληψη ατυχημάτων και την εργασιακή υγεία*</p>	Αξιολόγηση των αποδοκίων στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών	Οι ασφαλείς πρακτικές εργασίας τηρούνται και είναι κατάλληλες για την ασφάλεια και χρησιμοποίηση εξοπλισμός προστασίας σε κάθε περίπτωση

\* να προσαρμοστεί στα πλαίσια του μικρού μεγέθους των σκαφών, της μικρής διάρκειας του πλοιο και της εγγύτητας του στις ακτές, των ευνοϊκών καιρικών συνθηκών και του περιορισμένου εξοπλισμού ασφαλείας

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι**

Στήλη 1	Στήλη 2	Στήλη 3	Στήλη 4
<p align="center"><b>Ικανότητα</b></p>	<p align="center"><b>Γνώση, κατανόηση και επάρκεια</b></p>	<p align="center"><b>Μέθοδοι επίδειξης ικανότητας</b></p>	<p align="center"><b>Κριτήρια αξιολόγησης ικανότητας</b></p>
<p>Συμβολή στην αποτελεσματική επικοινωνία επί του πλοίου</p>	<p>Κατανόηση των αρχών και των εμποδίων αποτελεσματικής επικοινωνίας μεταξύ ατόμων και ομάδων εντός του πλοίου</p> <p>Ικανότητα καθέρωσης και διατήρησης αποτελεσματικής επικοινωνίας</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών</p>	<p>Οι επικοινωνίες είναι πάντα σαφείς και αποτελεσματικές</p>
<p>Συμβολή των αποτελεσματικών ανθρωπίνων σχέσεων στο πλοίο</p>	<p>Σημασία διατήρησης καλών ανθρωπίνων και εργασιακών σχέσεων στο πλοίο</p> <p>Βασικές αρχές και πρακτικές συνεργασίας στο πλαίσιο ομάδας, συμπεριλαμβανομένου επίλυσης συγκρούσεων</p> <p>Κανονικές ευθύνες, συνθήκες εργασίας, ατομικά δικαιώματα και υποχρέωσης, κίνδυνα από κατάχρηση ανοπνεύματος και ναρκωτικών.</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών</p>	<p>Τα αναμενόμενα πρότυπα εργασίας και συμπεριφοράς τηρούνται σε κάθε περίπτωση</p>
<p>Κατανόηση και λήψη απαραίτητων μέτρων για τον έλεγχο της κόπωσης</p>	<p>Σημασία απόκτησης απαραίτητης ανάπαυσης</p> <p>Επιπτώσεις του ύπνου, των προγραμμάτων και του ημερήσιου ρυθμού της κόπωσης</p> <p>Επιπτώσεις της σωματικής πίεσης στους ναυτικούς</p> <p>Επιπτώσεις των περιβαλλοντικών πιέσεων εντός και εκτός του πλοίου και η επίδρασή τους στους ναυτικούς</p> <p>Επιπτώσεις των αλλαγών προγράμματος στην κόπωση του ναυτικού</p>	<p>Αξιολόγηση των αποδοτικών στα χείων που λαμβάνονται από εγκεκριμένα εκπαιδευση ή κατά την διάρκεια παρακολούθησης εγκεκριμένου κύκλου σπουδών</p>	<p>Τηρούνται πρακτικές διαχείρισης κόπωσης και χρησιμοποιούνται κατάλληλα μέτρα σε κάθε περίπτωση</p>

## CHAPTER VI

### **Emergency, occupational safety, security, medical care and survival functions**

#### **Regulation VI/1**

*Mandatory minimum requirements for safety familiarization, basic training and instruction for all seafarers*

1 Seafarers shall receive safety familiarization and basic training or instruction in accordance with section A-VI/1 of the STCW Code and shall meet the appropriate standard of competence specified therein.

2 Where basic training is not included in the qualification for the certificate to be issued, a certificate of proficiency shall be issued, indicating that the holder has attended the course in basic training.

**CHAPTER VI****Standards regarding emergency, occupational safety, security, medical care and survival functions****Section A-VI/1**

*Mandatory minimum requirements for safety familiarization, basic training and instruction for all seafarers*

**Safety familiarization training**

1 Before being assigned to shipboard duties, all persons employed or engaged on a seagoing ship, other than passengers, shall receive approved familiarization training in personal survival techniques or receive sufficient information and instruction, taking account of the guidance given in part B, to be able to:

- .1 communicate with other persons on board on elementary safety matters and understand safety information symbols, signs and alarm signals;
- .2 know what to do if:
  - .2.1 a person falls overboard,
  - .2.2 fire or smoke is detected, or
  - .2.3 the fire or abandon ship alarm is sounded;
- .3 identify muster and embarkation stations and emergency escape routes;
- .4 locate and don lifejackets;
- .5 raise the alarm and have basic knowledge of the use of portable fire extinguishers;
- .6 take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency before seeking further medical assistance on board; and
- .7 close and open the fire, weathertight and watertight doors fitted in the particular ship other than those for hull openings.

**Basic training\***

2 Seafarers employed or engaged in any capacity on board ship on the business of that ship as part of the ship's complement with designated safety or pollution-prevention duties in the operation of the ship shall, before being assigned to any shipboard duties:

- .1 receive appropriate approved basic training or instruction in:
  - .1.1 personal survival techniques as set out in table A-VI/1-1,
  - .1.2 fire prevention and fire fighting as set out in table A-VI/1-2,

---

\* The relevant IMO Model Course(s) may assist in the preparation of courses.

- .1.3 elementary first aid as set out in table A-VI/1-3, and
  - .1.4 personal safety and social responsibilities as set out in table A-VI/1-4;
  - .2 be required to provide evidence of having achieved the required standard of competence to undertake the tasks, duties and responsibilities listed in column 1 of tables A-VI/1-1, A-VI/1-2, A-VI/1-3 and A-VI/1-4 through:
    - .2.1 demonstration of competence, in accordance with the methods and the criteria for evaluating competence tabulated in columns 3 and 4 of those tables, and
    - .2.2 examination or continuous assessment as part of an approved training programme in the subjects listed in column 2 of those tables.
- 3 Seafarers qualified in accordance with paragraph 2 in basic training shall be required, every five years, to provide evidence of having maintained the required standard of competence, to undertake the tasks, duties and responsibilities listed in column 1 of tables A-VI/1-1 and A-VI/1-2.
- 4 Parties may accept onboard training and experience for maintaining the required standard of competence in the following areas:
- .1 personal survival techniques as set out in table A-VI/1-1:
    - .1.1 don a lifejacket;
    - .1.2 board a survival craft from the ship, while wearing a lifejacket;
    - .1.3 take initial actions on boarding a lifeboat to enhance chance of survival;
    - .1.4 stream a lifeboat drogue or sea-anchor;
    - .1.5 operate survival craft equipment; and
    - .1.6 operate location devices, including radio equipment;
  - .2 fire prevention and fire fighting as set out in table A-VI/1-2:
    - .2.1 use self-contained breathing apparatus; and
    - .2.2 effect a rescue in a smoke-filled space, using an approved smoke-generating device aboard, while wearing a breathing apparatus.

### **Exemptions**

5 The Administration may, in respect of ships other than passenger ships of more than 500 gross tonnage engaged on international voyages and tankers, if it considers that a ship's size and the length or character of its voyage are such as to render the application of the full requirements of this section unreasonable or impracticable, exempt to that extent the seafarers on such a ship or class of ships from some of the requirements, bearing in mind the safety of people on board, the ship and property and the protection of the marine environment.

Table A-VI/1-1

## Specification of minimum standard of competence in personal survival techniques

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	Knowledge, understanding and proficiency	Methods for demonstrating competence	Criteria for evaluating competence
Survive at sea in the event of ship abandonment	<p>Types of emergency situations which may occur, such as collision, fire, foundering</p> <p>Types of life-saving appliances normally carried on ships</p> <p><del>Equipment in survival craft</del></p> <p>Location of personal life-saving appliances</p> <p>Principles concerning survival, including:</p> <p>.1 value of training and drills</p> <p><del>.2 personal protective clothing and equipment</del></p> <p>.3 need to be ready for any emergency</p> <p>.4 <del>actions to be taken when called to survival craft stations</del></p> <p>.5 actions to be taken when required to abandon ship</p> <p>.6 actions to be taken when in the water</p> <p>.7 <del>actions to be taken when aboard a survival craft</del></p> <p>.8 main dangers to survivors</p>	<p>Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course or approved in-service experience and examination, including practical demonstration of competence to:</p> <p>.1 don a lifejacket</p> <p><del>.2 don and use an immersion suit</del></p> <p>.3 safely jump from a height into the water</p> <p>.4 <del>right an inverted liferaft while wearing a lifejacket</del></p> <p>.5 swim while wearing a lifejacket</p> <p>.6 keep afloat without a lifejacket</p> <p>.7 <del>board a survival craft from the ship and water while wearing a lifejacket</del></p> <p>.8 <del>take initial actions on boarding survival craft to enhance chance of survival</del></p> <p>.9 <del>stream a drogue or sea anchor</del></p> <p>.10 <del>operate survival craft equipment</del></p> <p>.11 <del>operate location devices, including radio equipment</del></p>	<p>Action taken on identifying muster signals is appropriate to the indicated emergency and complies with established procedures</p> <p>The timing and sequence of individual actions are appropriate to the prevailing circumstance and conditions and minimize potential dangers and threats to survival</p> <p><del>Method of boarding survival craft is appropriate and avoids dangers to other survivors</del></p> <p>Initial actions after leaving the ship and procedures and actions in water minimize threats to survival</p>

Table A-VI/1-2

**Specification of minimum standard of competence in fire prevention and fire fighting**

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	Knowledge, understanding and proficiency	Methods for demonstrating competence	Criteria for evaluating competence
Minimize the risk of fire and maintain a state of readiness to respond to emergency situations involving fire	<p>Shipboard fire-fighting organization</p> <p>Location of fire-fighting appliances and emergency escape routes</p> <p>The elements of fire and explosion (the fire triangle)</p> <p>Types and sources of ignition</p> <p>Flammable materials, fire hazards and spread of fire</p> <p>The need for constant vigilance</p> <p>Actions to be taken on board ship</p> <p>Fire and smoke detection and automatic alarm systems</p> <p>Classification of fire and applicable extinguishing agents</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or attendance at an approved course	<p>Initial actions on becoming aware of an emergency conform with accepted practices and procedures</p> <p>Action taken on identifying muster signals is appropriate to the indicated emergency and complies with established procedures</p>
Fight and extinguish fires	<p>Fire-fighting equipment and its location on board</p> <p>Instruction in:</p> <p>.1 fixed installations</p> <p>.2 <del>fire-fighter's outfits</del></p> <p>.3 <del>personal equipment</del></p> <p>.4 fire-fighting appliances and equipment</p> <p>.5 fire-fighting methods</p> <p>.6 fire-fighting agents</p> <p>.7 fire-fighting procedures</p>	<p>Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course, including practical demonstration in spaces which provide truly realistic training conditions (e.g., simulated shipboard conditions) and, whenever possible and practical, in darkness, of the ability to:</p> <p>.1 use various types of portable fire extinguishers</p> <p>.2 <del>use self-contained breathing apparatus</del></p>	<p>Clothing and equipment are appropriate to the nature of the fire-fighting operations</p> <p>The timing and sequence of individual actions are appropriate to the prevailing circumstances and conditions</p> <p>Extinguishment of fire is achieved using appropriate procedures, techniques and fire-fighting agents</p> <p><del>Breathing apparatus procedures and techniques comply with accepted practices and procedures</del></p>

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	Knowledge, understanding and proficiency	Methods for demonstrating competence	Criteria for evaluating competence
Fight and extinguish fires (continued)	.8 use of breathing apparatus for fighting fires and effecting rescues	<p>.3 extinguish smaller fires, e.g., electrical fires, oil fires, propane fires</p> <p>.4 extinguish extensive fires with water, using jet and spray nozzles</p> <p>.5 extinguish fires with foam, powder or any other suitable chemical agent</p> <p><del>.6 enter and pass through, with lifeline but without breathing apparatus, a compartment into which high-expansion foam has been injected</del></p> <p><del>.7 fight fire in smoke-filled enclosed spaces wearing self-contained breathing apparatus</del></p> <p>.8 extinguish fire with water fog or any other suitable fire-fighting agent in an accommodation room or simulated engine-room with fire and heavy smoke</p> <p><del>.9 extinguish oil fire with fog applicator and spray nozzles, dry chemical powder or foam applicators</del></p> <p><del>.10 effect a rescue in a smoke-filled space wearing breathing apparatus</del></p>	

Table A-VI/1-3

**Specification of minimum standard of competence in elementary first aid**

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>	<b>Column 4</b>
<b>Competence</b>	<b>Knowledge, understanding and proficiency</b>	<b>Methods for demonstrating competence</b>	<b>Criteria for evaluating competence</b>
Take immediate action upon encountering an accident or other medical emergency	<p>Assessment of needs of casualties and threats to own safety</p> <p>Appreciation of body structure and functions</p> <p>Understanding of immediate measures to be taken in cases of emergency, including the ability to:</p> <p>.1 position casualty</p> <p>.2 apply resuscitation techniques</p> <p>.3 control bleeding</p> <p>.4 apply appropriate measures of basic shock management</p> <p>.5 apply appropriate measures in event of burns and scalds, including accidents caused by electric current</p> <p>.6 rescue and transport a casualty</p> <p>.7 improvise bandages and use materials in the emergency kit</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	<p>The manner and timing of raising the alarm is appropriate to the circumstances of the accident or medical emergency</p> <p>The identification of probable cause, nature and extent of injuries is prompt and complete and the priority and sequence of actions is proportional to any potential threat to life</p> <p>Risk of further harm to self and casualty is minimized at all times</p>

Table A-VI/1-4

**Specification of minimum standard of competence in personal safety  
and social responsibilities**

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	Knowledge, understanding and proficiency	Methods for demonstrating competence	Criteria for evaluating competence
Comply with emergency procedures	<p>Types of emergency which may occur, such as collision, fire, foundering</p> <p><del>Knowledge of shipboard contingency plans for response to emergencies</del> *</p> <p>Emergency signals and specific duties allocated to crew members in the muster list; muster stations; correct use of personal safety equipment</p> <p>Action to take on discovering potential emergency, including fire, collision, foundering and ingress of water into the ship</p> <p>Action to take on hearing emergency alarm signals</p> <p>Value of training and drills</p> <p><del>Knowledge of escape routes and internal communication and alarm systems</del> *</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	<p>Initial action on becoming aware of an emergency conforms to established emergency response procedures</p> <p>Information given on raising alarm is prompt, accurate, complete and clear</p>
Take precautions to prevent pollution of the marine environment	<p>Basic knowledge of the impact of shipping on the marine environment and the effects of operational or accidental pollution on it</p> <p>Basic environmental protection procedures</p> <p>Basic knowledge of complexity and diversity of the marine environment</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	Organizational procedures designed to safeguard the marine environment are observed at all times

\* to be adopted to the small size of vessels, the short duration of the voyages and the proximity of the coast, the favorable weather conditions and the limited safety equipment on board

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>	<b>Column 4</b>
<b>Competence</b>	<b>Knowledge, understanding and proficiency</b>	<b>Methods for demonstrating competence</b>	<b>Criteria for evaluating competence</b>
Observe safe working practices	<p>Importance of adhering to safe working practices at all times</p> <p>Safety and protective devices available to protect against potential hazards aboard ship</p> <p>Precautions to be taken prior to entering enclosed spaces</p> <p>Familiarization with international measures concerning accident prevention and occupational health*</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	Safe working practices are observed and appropriate safety and protective equipment is correctly used at all times
Contribute to effective communications on board ship	<p>Understand the principles of, and barriers to, effective communication between individuals and teams within the ship</p> <p>Ability to establish and maintain effective communications</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	Communications are clear and effective at all times
Contribute to effective human relationships on board ship	<p>Importance of maintaining good human and working relationships aboard ship</p> <p>Basic teamworking principles and practice, including conflict resolution</p> <p>Social responsibilities; employment conditions; individual rights and obligations; dangers of drug and alcohol abuse</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	Expected standards of work and behaviour are observed at all times

\* The ILO Code of Practice on "Accident Prevention on Board Ship at Sea and in Port" may be of assistance in the preparation of courses.

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
Competence	Knowledge, understanding and proficiency	Methods for demonstrating competence	Criteria for evaluating competence
Understand and take necessary actions to control fatigue	<p>Importance of obtaining the necessary rest</p> <p>Effects of sleep, schedules, and the circadian rhythm on fatigue</p> <p>Effects of physical stressors on seafarers</p> <p>Effects of environmental stressors in and outside the ship and their impact on seafarers</p> <p>Effects of schedule changes on seafarer fatigue</p>	Assessment of evidence obtained from approved instruction or during attendance at an approved course	Fatigue management practices are observed and appropriate actions are used at all times